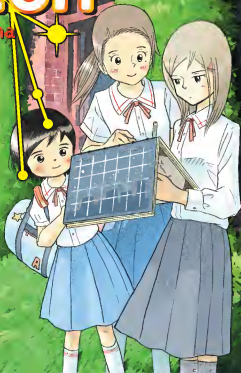


TWIN SPICA

Kou Yaginuma



12

TWIN SPICA

12



Kou Yaginuma



CONTENTS

MISSION:59.....	003
MISSION:60.....	033
MISSION:61.....	063
MISSION:62.....	093
MISSION:63.....	123
MISSION:64.....	153
•	
ANOTHER SPICA.....	185



I always
think
back to



On
sunny
days
like
today



those
brilliant
fireworks,



that
brilliant
starry sky



the
secret
rocket.



and



That
means



that said
heaven
exists
in a gap
between
earth and
space.

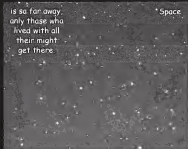


I read
a book



is so far away,
only those who
lived with all
their might
get there.

* Space



become
stars.

when
some-
one
dies,
they don't



and
keep on
living.
Otherwise
they don't
make it.

They
live
and
live.



make
it out
there.

• and
someday



Once
I get
better,



close
11/97

I'll
meet
once
again

つひに...

I
think



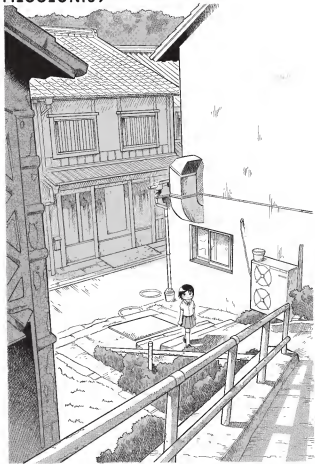
friend.

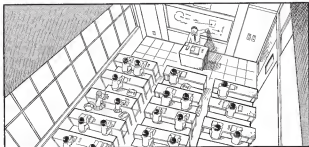
my
very
first



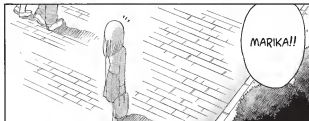


MISSION:59









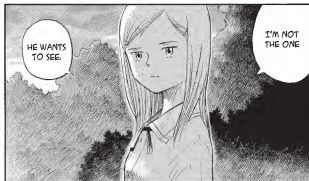






I'M SURE
HE'D BE
THRILLED TO
SEE YOU

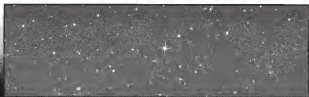
WON'T YOU
STAY TO
SEE HIM?



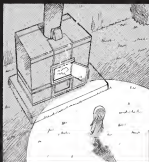
HE WANTS
TO SEE.

I'M NOT
THE ONE



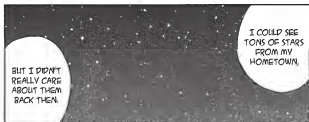


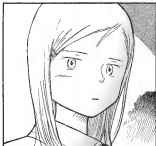










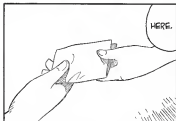






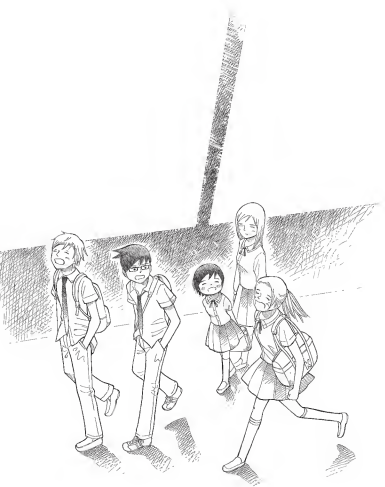


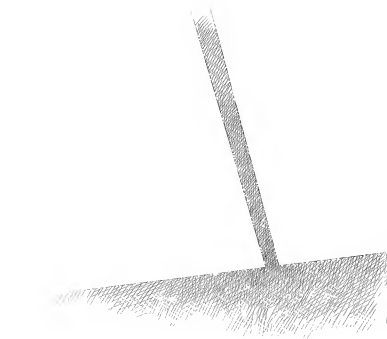






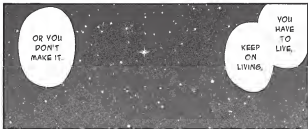


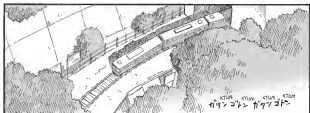


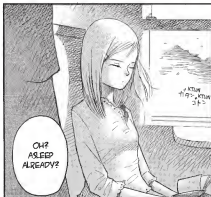




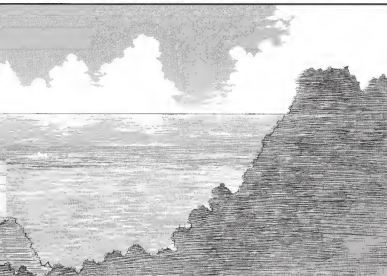


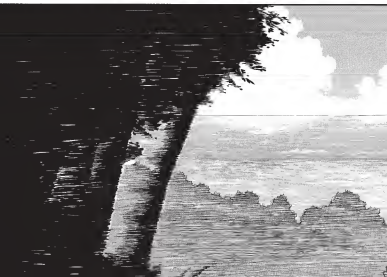


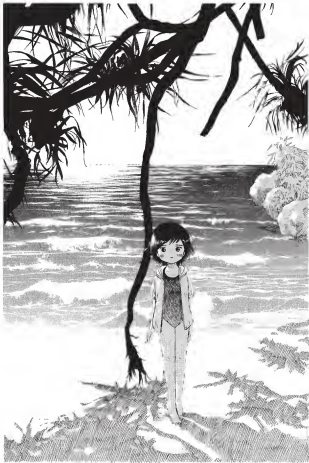






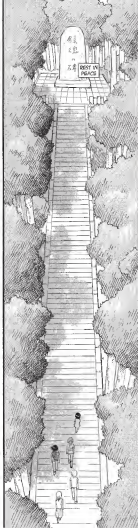


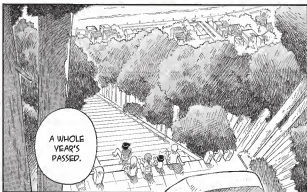


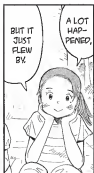


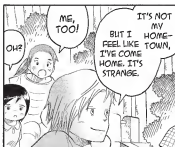




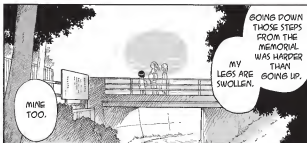


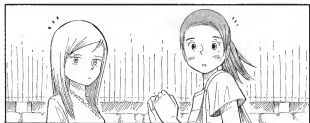




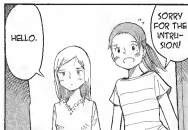
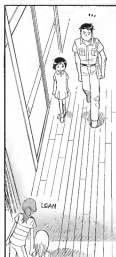


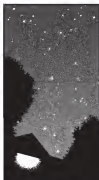


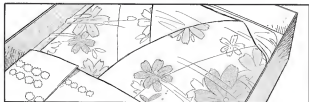


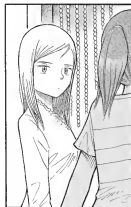








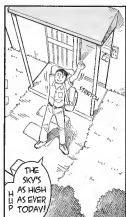


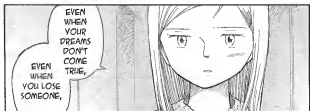












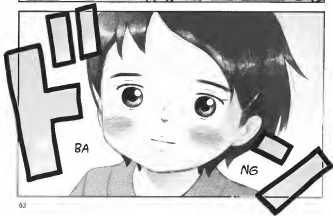














MISSION:61



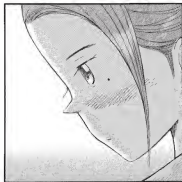


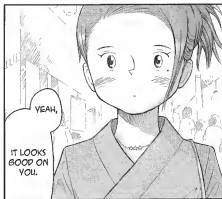




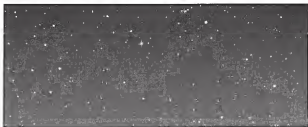


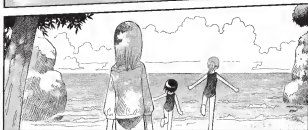








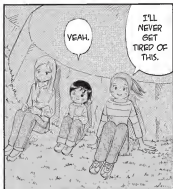
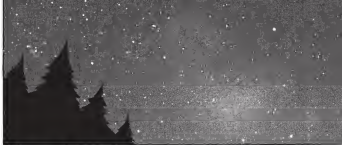


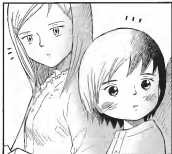
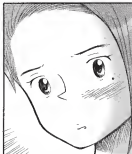
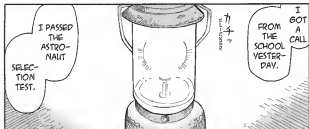


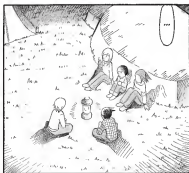


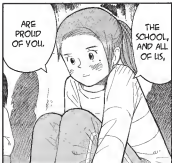




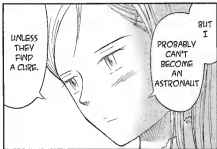


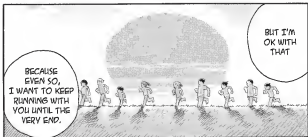






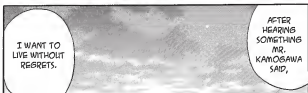






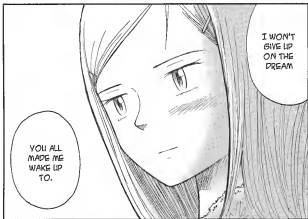
BECAUSE
EVEN SO,
I WANT TO KEEP
RUNNING WITH
YOU UNTIL THE
VERY END.

BUT I'M
OK WITH
THAT



I WANT TO
LIVE WITHOUT
REGRETS.

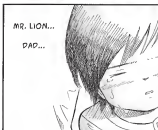
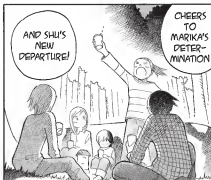
AFTER
HEARING
SOMETHING
MR.
KAMOSAWA
SAID,



YOU ALL
MADE ME
WAKE UP
TO.

I WON'T
GIVE UP
ON THE
DREAM





SUZUKI,
FUCHIYA,

KEI,
MARIKA...

EVERYONE'S
THOUGHTS

EVERYONE'S
DREAMS
ARE HERE
NOW

ARE
HERE.

AS ARE

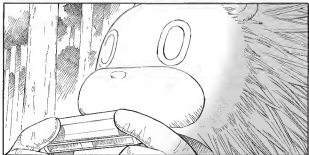
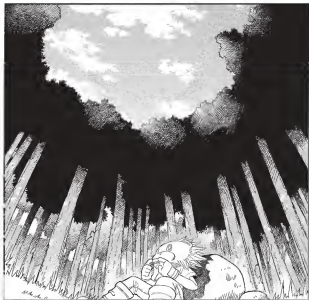
MINE.

I STILL HAVE
THINGS TO
DO HERE.





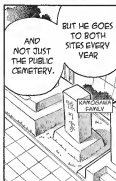
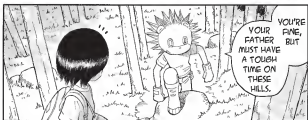
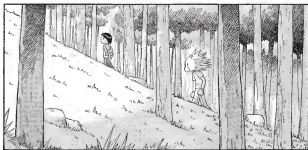




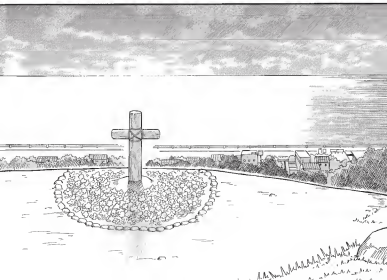


MISSION:62















*THE THINGS
WE CAN
ONLY DREAM
ABOUT
NOW



YURI
GAGARIN,
THE VERY
FIRST
ASTRO-
NAUT,
SAID
THIS:

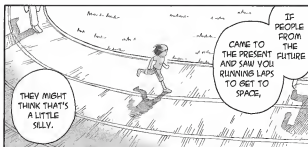
BUT OUR
ERA IS
FORTUNATE
INDEED.

WILL BE
TAKEN FOR
GRANTED BY
FUTURE
GENERATIONS.

OF TAKING
THE FIRST
STEPS INTO
SPACE?

WE'VE HAD
THE GOOD
FORTUNE















THEY'RE
A FRESH,
MYSTERIOUS
COLOR.

THE
SPARKLERS
YOU MADE

ARE
PRETTY
POPULAR.



WORRY
ABOUT
YOURSELF,
FIRST.

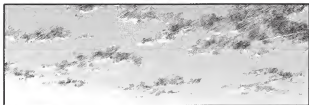
YOU'RE
GETTING
MARRIED
NEXT YEAR,
RIGHT?

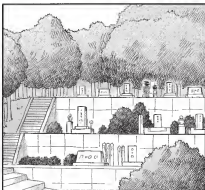
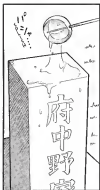
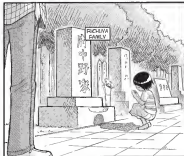


HM?

HEY,
SEN.



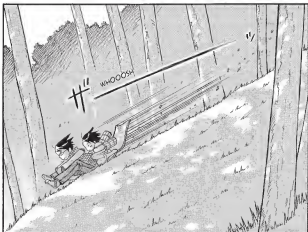


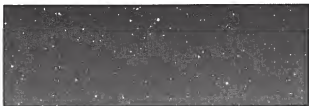


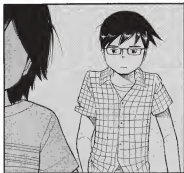








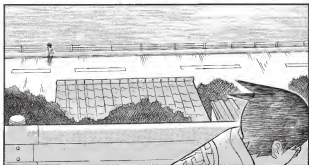


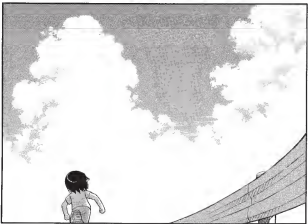








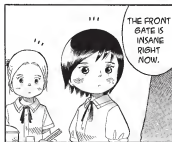




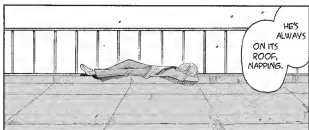
MISSION:63





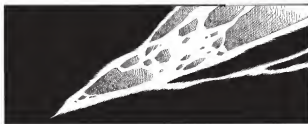






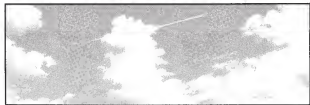




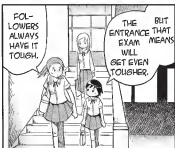
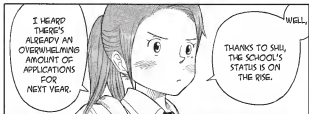








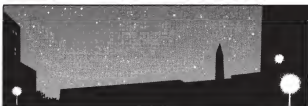


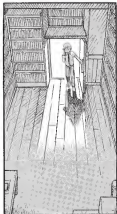










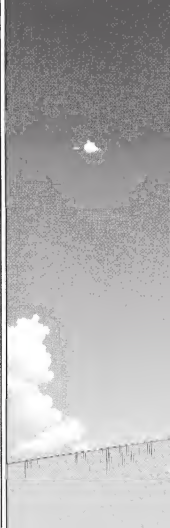








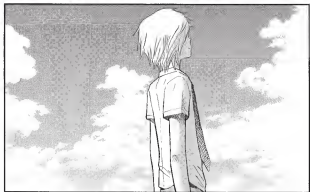






















IT'S A
DRAGONFLY
FIREWORK.



YUP.

YOU MADE
IT, SEN?



GO!



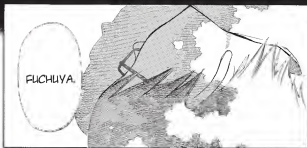
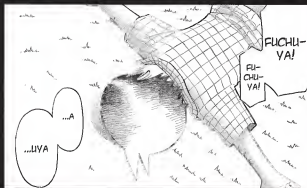
CHECK
IT
OUT.

OK.



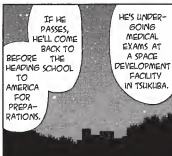














HOW
UNUSUAL
FOR THAT
BRAT.

GUESS
THEY'RE
GOOD
FRIENDS.



THE
WHOLE
SCHOOL
SEEMED
A LITTLE
LESS
CHEERY.

FUCHIYA
LOOKED
KINDA
SAD.



SO HE'LL
BE
OVERSEAS.

YOU
WON'T
SEE HIM
FOR A
WHILE.

WWW.



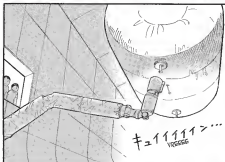
THEY WERE
BEST
FRIENDS.

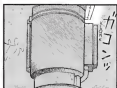
THEY WERE
ALWAYS
TOGETHER.

YEAH.

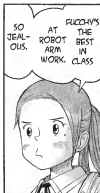


PARTINGS
MAKE
PEOPLE
ALWAYS. GROW UP.













LUCKILY,
HE WON'T
LOSE HIS
SIGHT,
BUT HIS
VISION
WILL BE
WEAKENED.





HE TOLD ME
ALL ABOUT
SPACE.



MR. LION,
THE GHOST,
WAS AN
ASTRONAUT.



MR. LION,
THE GHOST,
WAS AN
ASTRONAUT.



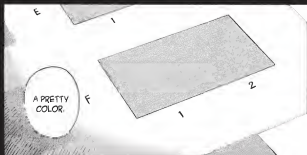
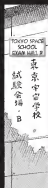
I WANT
TO BE
A ROCKET
DRIVER.

WHEN I
GROW UP,



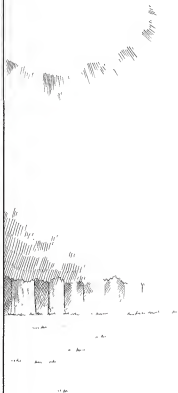


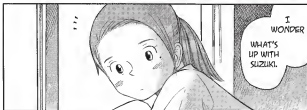




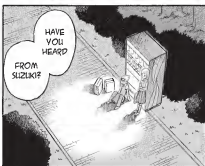








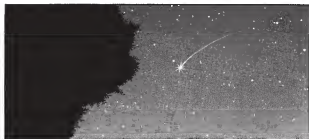
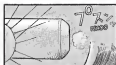












ANOTHER SPICA



KOU YAGINUMA

I took
local trains,
transferring
at random.



but
I took a
camera.
Desti-
nation:
anywhere.



Of course,
I was still broke
since I hadn't
made my debut

and couldn't
travel very far,



From back
then,

I liked traveling
to different
towns,
looking for
settings for
my manga.



I thought up
scenarios
that might
take place
in the towns
I passed by.



Rocked by
the gentle
pace of
the train

SHE WAS
IN A
COMA
FOR
AGES,
AND HER
FATHER
HAS BONE
THROUGH
HELL.

HANG
IN
THERE
!

I THINK
HER
MOM
DIED
WHEN
SHE WAS
LITTLE.



I rarely saw
the kinds of
vistas I wanted
to draw, but...



end-
less stairs,
long
slopes
with rings
for
footing
...



the old,
sad-
looking
temple,



the lonely
vending
machine
at a
dead-end,

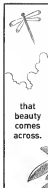
the small
park on
the bay,



even an
ordinary
place
would
seem
new
and
fresh.



When I
tried to
draw
them,



Notes on the Translation

P. 63

"Tamaya, Kagiya" is an interjection specific to celebrating fireworks, while adding "Fuchuya" is a pun on Kei's part.



P. 66

Food stalls are a staple at traditional Japanese festivals, where "yaki-soba" and "takoyaki" are commonly on offer. The word "yaki" literally means burn, and in the context of food, fry/cook. Thus "yakisoba" are fried soba noodles, while "takoyaki" are balls of flour with a piece of octopus ("tako") at the center. The recipe for the enticing "Yuigahama-yaki," on the other hand, is a mystery. There does exist a Yuigahama (written with different characters) in the area of Japan where the fictional town also seems to be located, namely Kamakura. The historically important region boasts as many "specialty" foods and snacks as it does significant architecture. The real-life version of "Yuigahama-yaki," if there is any, is therefore hard to pin down.



Production - Hiroko Mizuno
Tomoe Tsutsumi
Nicole Doehlych

Twin Spica, volume 12

© Kou Yaginuma

First published in Japan in 2007 by MEDIA FACTORY, INC.
English language translation rights reserved by Vertical, Inc.
Under the license from KADOKAWA CORPORATION, Tokyo

Translation Copyright © 2011 Vertical, Inc.
Published by Vertical, Inc., New York

Originally published in Japanese as *Futatsu no Supika 12*
by MEDIA FACTORY, Inc., Tokyo 2007
Futatsu no Supika first serialized in Gekkan Comic Flapper,
MEDIA FACTORY, Inc., 2001-2009

This is a work of fiction.

e-ISBN: 978-1-939130-70-9

First Edition

Vertical, Inc.
451 Park Avenue South, 7th Floor
New York, NY 10016
www.vertical-inc.com

"*Twin Spica* is a wonderful coming-of-age tale about people dedicated to something greater than themselves. The characters get richer and more complex as the story develops. Along with Asemi, our vision of the world she lives in expands, too... I pick up each volume as it comes out and keep hoping to see Asemi finally make it into space!" —*Comics Worth Reading*

